

Три брата
в древнеисландской «Книге о занятии земли» –
историческая реальность или фольклорный мотив?

Елена В. Литовских

*Институт всеобщей истории РАН, Москва, Россия,
elitovskih@mail.ru*

Аннотация. Генеалогии «Книги о занятии земли» представляют собой не полные родословия средневековых исландцев, а только те линии, которые требовались создателям «Книги». Кроме того, имена части первопоселенцев могли быть утрачены, а часть имен (не существовавших на самом деле) ретроспективно «восстановлена» из топонимов. В этой связи представляю интерес пряди «Книги», в которых действуют или упоминаются трое братьев. Казалось бы, для многодетных семей исландского Средневековья это реальность, однако в том случае, когда сыновей трое, они не просто упоминаются в генеалогических перечнях, а вводятся в текст с помощью формульного оборота *pau áttu þrjá sonu*, причем подчеркивается их знаменитость и многочисленность их потомства. Всё это может быть как отражением исторической реальности, так и следствием передачи этих сведений в устной традиции, когда формульные обороты и троекратность способствовали сохранению и передаче информации прядей. Фольклорный мотив «трех братьев» мог оказать влияние на характер передаваемой в изустно информации: «лишние» братья могли забыться или к двум братьям мог добавиться третий.

Ключевые слова: источниковедение, саговедение, «Книга о занятии земли», устная традиция, история Исландии

Для цитирования: Литовских Е.В. Три брата в древнеисландской «Книге о занятии земли» – историческая реальность или фольклорный мотив? // Вестник РГГУ. Серия «Литературоведение. Языкознание. Культурология». 2026. № 3. С. 156–164. DOI: 10.28995/2686-7249-2026-3-156-164

The Three Brothers in the *Landnámabók*: a historical fact or a folklore motif?

Elena V. Litovskikh

*Institute of World History of the Russian Academy of Sciences,
Moscow, Russia, elitovskih@mail.ru*

Abstract: The genealogies in “The Book of Settlements” (*Landnámabók*) do not represent complete genealogies of medieval Icelanders, but rather only those branches that were relevant to the compilers’ purposes. Moreover, the names of some original settlers may have been lost, while others (who did not actually exist) were retrospectively “reconstructed” from place names. In this regard, sections of the *Landnámabók* that mention three brothers are particularly noteworthy. At first glance, this could reflect the reality of large families in medieval Iceland. However, in cases involving three sons, they are not simply mentioned in genealogical lists but are introduced with the formulaic phrase *pau áttu þrjá sonu* (“they had three sons”), emphasising their renown and the large number of their descendants. While these accounts may contain echoes of historical events, they could also be a product of oral transmission, where formulaic phrases and triadic structures facilitated the preservation and transmission of narratives. The widespread folkloric motif of the “three brothers” could have influenced the nature of the information transmitted by the oral tradition, and the “extra” brothers could be forgotten, or a third brother could be added to an original pair.

Keywords: source criticism, Icelandic sagas, *Landnámabók*, oral tradition, history of Iceland

For citation: Litovskikh, E.V. (2026), “The Three Brothers in the *Landnámabók*: a historical fact or a folklore motif?”, *RSUH/RGGU Bulletin. Literary Theory. Linguistics. Cultural Studies*” Series, no. 3, pp. 156–164, DOI: 10.28995/2686-7249-2026-3-156-164

По генеалогическим перечням древнеисландского исторического произведения «Книга о занятии земли» (*Landnámabók*), подробнейшим образом описывающего начальный период исландской истории, принято проверять достоверность генеалогий саговых персонажей. Однако, как оказывается при ближайшем рассмотрении, генеалогии «Книги» представляют собой не полные родословия средневековых исландцев, а только те линии, которые требовались создателям «Книги» (см. об этом подробнее: [Литовских 2020]). Кроме того, имена части первопоселенцев

могли быть утрачены¹, а часть имен людей, не существовавших на самом деле, ретроспективно «восстановлена» из топонимов (как показала Кассиди Крочи: [Crosi 2025]). Проблема таких «фантомных переселенцев» (термин К. Крочи: [Crosi 2025]) все больше привлекает внимание исследователей.

В этой связи хочется обратить внимание на фрагменты генеалогических перечней и пряди «Книги», в которых действуют или упоминаются трое братьев. Казалось бы, для многодетных семей исландского Средневековья это вполне обычная ситуация. В самой «Книге» встречаются семьи, где имеется четверо (Landnámabók, k. 19 <S 32>, bls. 72; k. 23 <S 48, H 36>, bls. 86; k. 30 <S 81, H 69, M 21>, bls. 118–119; k. 53 <S 161, H 130>, bls. 199), пятеро (k. 90 <S 344, H 302>, bls. 348), шестеро (k. 45 <S 125, H 97>, bls. 166–167; k. 87 <S 334, H 293>, bls. 334–335), девятеро (k. 84 <S 318, H 278>, bls. 166–167) и даже девятнадцать (k. 64 <S 208, H 175>, bls. 240–241) детей. Они каждый раз вводятся в генеалогические росписи «Книги» при помощи порядковых числительных (*annarr...*, *þriði...*, *fjórdi...*, *fimmti...*, *sétti...*, *sjaundi...*, *átti...*, *núundi...*, *tíundi...*, *ellefti...* и пр.), что облегчает различение боковых генеалогических линий, ведущихся от них. При этом следует помнить, что, даже будучи пронумерованными, сыновья в «Книге о занятии земли» перечисляются не по старшинству, а по «географическому принципу», т. е. в порядке расположения их земельных владений на карте Исландии (по часовой стрелке с юга на север или с запада на восток по побережью в зависимости от местности). Тем самым «третий» сын «Книги» может быть самым старшим из братьев. Наиболее ярким примером тут служит список пятерых сыновей Кетиля Лосося и их потомков, который в разных источниках совпадает по составу, но различается по порядку перечисления: в гл. 23 «Саги об Эгиле» (*Egils saga*, bls. 57) и гл. 1 «Пряди об Орме» (*Orms þáttur*, bls. 63) сыновья приводятся по старшинству, а в гл. 90 (S 344, H 303) «Книги о занятии земли» (*Landnámabók* 1986, bls. 348) – по месту жительства.

Иногда количество детей никак специально не оговаривается. Так, например, в гл. 87 по редакции *Hauksbók*² (H 293) указано, что детей у Лодмунда Старого было «много»: “*átti mart barna*” (*Landnámabók*, bls. 335), тогда как в редакции *Sturlubók* (S 334) от-

¹ Это можно понять исходя из наличия явных лакунов в тексте «Книги», а также учитывая исправления в генеалогических росписях и дополнения, сделанные в редакции *Hauksbók*. См. об этом: [Литовских 2020].

² О редакциях «Книги» и их соотношении см. подробнее: *Benediktsson J. Formáli // Íslendingabók. Landnámabók. Reykjavík: Hið Íslenska fornritafélag, 1986. Bls. 50–154; [Литовских 2020].*

мечено, что у него было «шестеро или больше» сыновей: “*átti sex sonu eða fleiri*” (Landnámabók, bls. 334). Соответственно, в «Книге о занятии земли» вполне возможна ситуация, когда дети лишь поименно перечисляются, причем, повторю, не всегда в порядке старшинства.

В том случае, когда сыновей (именно их, а не детей вообще) трое, они не просто упоминаются в генеалогических перечнях, а вводятся в текст «Книги» с помощью формульного оборота *þau áttu þrjá sonu* («было у них три сына», см., например, гл. 10 (S 10, H 11, – Landnámabók, bls. 46, 49). Причем известность этих сыновей и многочисленность их потомства подчеркивается отдельно. И каждый раз действия троих братьев описываются хотя бы в короткой пряди (чего совершенно не прослеживается в случае с двумя братьями, даже если оба из них впоследствии станут знаменитыми и родовитыми: ср. гл. 15, 17, 22, 23, 45 (Landnámabók, k. 15 [S 22], bls. 60; k. 17 [S 28, H 25], bls. 68–69; k. 22 [S 43, H 31], bls. 83; k. 23 [S 46, H 34], bls. 84; k. 45 [S 125], bls. 168).

Троичность как таковая достаточно часто фигурирует в «Книге»: в гл. 2 (S 5, H 5). Флоки, чтобы найти новую землю, последовательно выпускает трех воронов (Landnámabók, bls. 36–37); в гл. 28 (S 75, H 63), говорится, что можно занять землю, которую сумели огородить за три дня (Landnámabók, bls. 108–109); в гл. 82 (S 308, H 269). Торстейн Нога прожил на одном месте в Исландии три зимы, прежде чем вернуться на Гебридские острова (Landnámabók, bls. 314); в гл. 66 (S 218, H 184). Три свиньи теряются на три года, расплодившись и преумножив этим богатство Хельги Тощего (Landnámabók, bls. 250–251). А в генеалогическом перечне в гл. 87 (S 331, H 291) три епископа ведут свое происхождение от Сигмунда Тихого (Landnámabók 1986, bls. 333). Снэбьёрн в пряди о нем в гл. 51 (S 152, H 122) трижды отдает приказание своей жене (по редакции *Sturlubók* в форме “*þrisvar fór svá*” (Landnámabók, bls. 192), по *Hauksbók* – в форме “*þremr sinum fór svá*” (Landnámabók, bls. 193³).

Есть ряд сюжетов с троичностью, которые присутствуют только в редакции *Sturlubók*. Так, в гл. 18 (S 29) Квельдульв и его сын Скаллагрим плывут в Исландию с тремя десятками людей каждый (Landnámabók, bls. 68). В гл. 40 (S 110) погребальный пир по Ауд Многомудрой длится три ночи (Landnámabók, bls. 146), и этот фрагмент пряди о ней во многом отличается от гл. 7 «Саги о лю-

³ Обе формы синонимичны (в первом случае «трижды», во втором – «три раза»), значение фразы в зависимости от выбора той или иной формы не меняется и на русский перевод это различие никак не влияет.

дах из Лососьей Долины» (*Laxdæla saga*, bls. 27), в которой смерть Ауд описана совершенно иначе, а число дней пира не упоминается совсем.

Три брата в «Книге о занятии земли» действуют в прядях в гл. 27, 52, 77 и 82. Прядь о трех сыновьях Вали Силача включена в гл. 27 (S 72, H 60) и начинается в редакции *Sturlubók* с повтора, создающего впечатление «эпичности» повествования: «А трое его сыновей отправились в Исландию... Одного звали Атли, второго – Альварин, третьего – Аудун Заика; они все отправились в Исландию» (“*En synir hans þrír fóru til Íslands... Hét einn Atli, annar Álfarinn, þriðji Auðun stoti; þeir fóru allir til Íslands*”, – *Landnámabók*, bls. 102–103). Этот повтор («ехали <отправились> в Исландию» – “*fóru til Íslands*”) присутствует только в редакции *Sturlubók*, в прочих редакциях последнее предложение опущено, однако свойственное для сюжетов с тремя братьями в «Книге» введение их с помощью порядковых числительных наличествует. Свояки Аудуна действуют в «Саге о людях с Песчаного Берега» (*Eyrbyggja saga*), но генеалогии саги совершенно не пересекаются с генеалогическими перечнями этого фрагмента «Книги». Про двух же остальных братьев больше ничего не известно.

В гл. 52 (S 159, H 128) идет речь о трех сыновьях Херрёда Белое Облако – Эйвинде, Офейге и Ингольве. Примечательно, что названия владений всех троих образованы от их имен. Вот как написано об этом в «Книге»: «трое его сыновей отправились в Исландию и заняли землю на Побережье: Эйвинд – Фьорд Эйвинда, Офейг – Фьорд Офейга, Ингольв – Фьорд Ингольва; они жили там и потом» (“*En synir hans þrír fóru til Íslands ok námu land á Ströndum: Eyvinðr Eyvindarfjörð, Ofeigr Ófeigsfjörð, Ingólfr Ingólfsfjörð; þeir bjöggu þar síðan*”, – *Landnámabók* 1986, bls. 198). В Исландии периода заселения бытовало множество топонимов, образованных от антропонимов, как правило, от имен или прозвищ первопоселенцев данной территории, поэтому названия этих фьордов выглядят совершенно обычными. Однако следует отметить, что у Ингольва есть потомки (рассказывая о которых в этой же главе, «Книга» ссылается на несохранившуюся «Сагу о Бёдмоде Воине и Гримольве»), а о каких-либо потомках Эйвинда и Офейга и/или людях, живших во Фьорде Эйвинда и Фьорде Офейга, в «Книге» никакой информации нет. Пролить свет на их историю помогает «Сага о Греттире». В ее гл. 11 присутствует вводная характеристика этих же братьев: «приехали туда (в Исландию. – *Е. Л.*) три брата: Ингольв, Офейг и Эйвинд. Они заняли три фьорда, которые называются их именами, и с тех пор там жили. Сына Эйвинда звали Олавом. Он жил сперва во Фьорде Эйвинда, потом у Столбов и был большим человеком»

(“Peir komu út hingat þrír bræður, Ingólfr ok Ófeigr ok Eyvindr, ok námu þeir þá þrjá fjörðu er við þá eru kenndir ok byggðu þar síðan. Ólafr hét son Eyvindar. Hann bjó fyrst í Eyvindarfirði en síðan at Dröngum ok var mikill maðr fyrir sér”, – Grettis saga, bls. 13). Далее в саге про сына Эйвинда Олава больше ничего не говорится (хотя он и назван «большим человеком» – “mikill maðr”), но активно действует внук Ингольва Флоси. Таким образом, получается, что из источников мы ничего не знаем только о третьем брате – Офейге.

К. Крочи предлагает рассматривать этот и подобные случаи как примеры инверсивной этимологии [Crosi 2025], когда сюжет пряди и действующие в ней лица домысливаются (в данном случае не важно кем – исландской аудиторией или авторами «Книги о занятии земли») из имеющегося топонима. В этой ситуации, безусловно, какой-то Офейг существовал, раз его имя сохранилось в качестве основы топонима, но был ли он братом Ингольва или, например, его вольноотпущенником, или просто соседом, сказать точно, на наш взгляд, не представляется возможным.

Точно так же в пряди в гл. 77 (S 280, H 241) информация о трех братьях несоизмерима по полноте. Начинается прядь с вводной характеристики их отца, а братья вводятся в описание при помощи уже упомянутого выше оборота “átti þrjá sonu”: «Жил известный человек по имени Торгейр Вестарссон; у него было три сына; первым был Брюнольв Старый, вторым – Эвар Старый, третьим – Херьюльв» (“Þorgeirr Vestarsson hét maðr gøfugr; hann átti þrjá sonu; var einn Brynjólfur enn gamli, annarr Ævarr enn gamli, þriðji Herjólfur”, – Landnámabók, bls. 296. Из дальнейшего повествования видно, что Эвар и Брюнольв стали основоположниками крупных родов⁴. Херьюльва отличает от них не только отсутствие прозвища, но и то, что о нем самом в пряди больше ничего не сказано. Однако спустя несколько глав, в гл. 81 (S 300, H 261) перечислены занятые им территории и говорится, что «его сыном был Эцур, от которого пошли Жители Широкой Долины» (“hans son var Özurr er Breiðdælir eru frá komnir”, – Landnámabók, bls. 308). Формально получается, что основателем рода стал Эцур, но для нас это означает, что Херьюльв не выбивается (как это кажется на первый взгляд) из триады братьев. Вероятнее всего, информация о его потомках отнесена в другую главу авторами «Книги» для того, чтобы выдержать географическую последовательность описания.

⁴ Об этом свидетельствуют и их прозвища (*enn gamli* ‘Старый’), одинаковые у обоих братьев, и то, что они включены в список десяти самых знаменитых людей Восточной четверти, приведенный в конце гл. 87 (S 331, H 291) (Landnámabók, bls. 334).

Зачин еще одной пряди о трех братьях, включенной в гл. 82 (S 309, H 270), в полной мере уподобляется сказочному. Ярл Мэри Рёгнвальд по очереди (т. е. трижды) вызывает к себе троих своих побочных сыновей, Эйнара, Халлада и Хроллауга. Хроллауг как самый миролюбивый и нечестолюбивый (за что он выслушивает от отца насмешки) отказывается от предлагаемой отцом должности и участия в набе, отправляется в Исландию и основывает собственный род (Landnámabók, bls. 314). Закономерно, что дальше в тексте «Книги о занятии земли» речь идет исключительно о Хроллауге и его исландских потомках, – Эйнар и Халлад больше нигде не упоминаются.

Все это может быть отражением реальной исторической ситуации, но может и быть следствием передачи этих сведений в устной традиции, когда формульные обороты (вводные фразы и, например, повтор в начале пряди о трех сыновьях Вали Силача) и троекратность действий способствовали сохранению и передаче прядей. Следует отметить, что в родовых сагах такой специфичности в описании поступков троих братьев⁵ не наблюдается, возможно, из-за иного характера нарратива.

«Три брата» – это широко распространенный в индоевропейском фольклоре мотив (АТ 0654), выделявшийся еще Я. и В. Гриммами и Ж. Дюмезилем. Он является основой множества сказок и литературных произведений. Е.А. Мельникова справедливо отмечает, что «он находит широкое отражение в сюжетах, связанных с основанием государства/династии: триада братьев-переселенцев – характерная черта переселенческого сказания» [Мельникова 2000, с. 147]. Пряди «Книги о занятии земли» совершенно точно можно отнести к переселенческим сказаниям, поэтому присутствие в них мотива, характерного для такого типа преданий, совершенно естественно.

Тем самым мотив «три брата» вполне мог оказать влияние на характер передаваемой в устной традиции информации, в результате чего «лишние» братья (четвертый, например) могли забыться или к двум братьям мог добавиться третий, тогда как истории, когда братьев именно трое, а не четверо, например, могли лучше сохраниться. Примером здесь могут служить гл. 27, в которой лишь у одного из троих братьев, Аудуна, есть потомки, а об Атли и Альварине больше ничего не известно; и гл. 52, где двое из трех братьев, Ингольв и Эйвинд, – основоположники крупных

⁵ Тех же самых, что и в «Книге о занятии земли», или совершенно других, как, например, братья Гислунги в «Саге о битве на Пустоши» (Heiðarvíga saga, bls. 50–87).

родов, а третий, Офейг, больше нигде не упоминается. Согласно Е.А. Мельниковой, «сама по себе троичность братьев заставляет сомневаться в исторической реальности по крайней мере двух из них» [Мельникова 2000, с. 147]. В этой связи пряди «Книги», где действуют трое братьев, заставляют если не усомниться, то хотя бы задуматься о возможности такой трансформации древнеисландских родословий в ней.

Источники

- AT – *Aarne A., Thompson S.* The Types of the Folktale. A Classification and Bibliography. 2nd rev. (FF Communications; 184). Helsinki: Suomalainen Tiedeakatemia, 1973.
- Egils saga – Egils saga Skallagrímssonar / Sigurður Nordal gaf út (ÍF; II). Reykjavík: Hið Íslenska fornritafélag, 1933.
- Eyrbyggja saga – Eyrbyggja saga / Sigurður Nordal, Guðni Jónsson gáfu út (ÍF; IV). Reykjavík: Hið Íslenska fornritafélag, 1935.
- Grettis saga – Grettis saga / Guðni Jónsson gaf út (ÍF; VII). Reykjavík: Hið Íslenska fornritafélag, 1936.
- Heiðarvíga saga – Heiðarvíga saga / Sigurður Nordal, Guðni Jónsson gáfu út (ÍF; III). Reykjavík: Hið Íslenska fornritafélag, 1938.
- Landnámabók – Landnámabók // Íslendingabók. Landnámabók / Jakob Benediktsson gaf út (ÍF; 1). Reykjavík: Hið Íslenska fornritafélag, 1986. Bls. 31–397.
- Laxdæla saga – Laxdæla saga / Einar Ólafur Sveinsson gaf út (ÍF; V). Reykjavík: Hið Íslenska fornritafélag, 1934.
- Orms þátr – Orms þátr Stórolfssonar // Two Icelandic Stories: Hreiðars þátr, Orms þátr / ed. A. Faulkes (Viking Society for Northern Research. Text Series; 4). L., 1951. Bls. 63–164.

Литература

- Литовских 2020 – *Литовских Е.В.* Цели создания второй редакции *Landnámabók* // История: Электронный научно-образовательный журнал. 2020. Вып. 6 (92). С. 196–215. Доступ для зарегистрированных пользователей. URL: <https://history.jes.su/s207987840009903-2-1/> (дата обращения: 10.02.2026).
- Мельникова 2000 – *Мельникова Е.А.* Рюрик, Синеус и Трувор в древнерусской историографической традиции // Древнейшие государства Восточной Европы, 1998 г.: Памяти чл.-корр. РАН А.П. Новосельцева / отв. ред. Т.М. Калинина. М.: Восточная литература, 2000. С. 143–159.
- Croci 2025 – *Croci C.* Filling the landscape: The phantom settlers of Landnámabók // 19th International Saga Conference (Katowice–Kraków, 3–8 August 2025). URL: <https://clc.li/BmmvN> (дата обращения: 10.02.2026).

References

- Croci, C. (2025), "Filling the landscape: The phantom settlers of Landnámabók", in *19th International Saga Conference (Katowice–Kraków, 3–8 Aug. 2025)*, available at: <https://clc.li/BmmvN> (Accessed 2 Oct. 2026).
- Litovskikh, E.V. (2020), "Objectives of the second edition of *Landnámabók*", *Istoriya: Elektronnyi nauchno-obrazovatel'nyi zhurnal*, vol. 92, iss. 6, pp. 196–215, available at: <https://history.jes.su/s207987840009903-2-1/> (Accessed 10 Feb. 2026).
- Melnikova, E.A. (2000), "Rurik, Sineus, and Truvor in the Old Russian historiographic tradition", in Kalinina, T.M., ed., *Drevneishie gosudarstva Vostochnoi Evropy, 1998 g.: Pamyati chlena-korrespondenta RAN A.P. Novosel'tseva* [The Earliest states of Eastern Europe, 1998: In memory of corresponding member of the Russian Academy of Sciences A.P. Novoseltsev], Vostochnaya literatura, Moscow, Russia, pp. 143–159.

Информация об авторе

Елена В. Литовских, кандидат исторических наук, Институт всеобщей истории РАН, Москва, Россия; 119334, Россия, Москва, Ленинский пр-кт, д. 32а; elitovskih@mail.ru

Information about the author

Elena V. Litovskikh, Cand. of Sci. (History), Institute of World History of Russian Academy of Sciences, Moscow, Russia; 32a, Leninsky Av., Moscow, Russia, 119334; elitovskih@mail.ru